Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	LNB
CLUB 2	La Tour II	LNB

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	08.05.2010
Start/Beginn / Début/Inizio	17H24	End/Ende / Fin/Fine	19H35
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B79		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	123

	No Card/Liz. / No Lic./Tess	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202668	CHÂTELAIN	Gaëtan	
Official scorer / Marqueur	10108	TORTI	Pascal	
Referee 1 / Arbitre 1	95286	PAHUD	Roland	
Referee 2 / Arbitre 2	203131	TSCHANNEN	Beat	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	1
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	7	5
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	2
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	10	8

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
23	©	CHÂTELAIN Julien				201644
69	A	COURBAT Olivier				95082
31	G	FRIDEZ Stéphane	x	x	x	2042
	G					
80		CHOFFAT Alexis				95093
10		PEDRETTI Marco				203465
79		BOURGNON Luc				99170
38		REBETEZ Nicolas				205261
32		FRIDEZ Yann				202729
74		TERRIER Ludovic				97194
81		HAUERT Eloi				97316
78		Nicoulin Johan				RLH1
12		STADELMANN Quentin				98212
50		BRAICHET Imier				203194
62		D'urso lionel				210224

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	
	hossinger jindrich		210101

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:49	12	50	1				
24:31	12	50	2				
29:39	10	79	3				
29:50	12	50	4				
32:22	23	10	5				
33:50	62		6				
35:29	62	50	7				
39:06	78	50	8				
41:54	12	74	9				
57:34	50		10				
				TOTAL			10
TIME OUT			X				

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:51	69	2	09:51	J1
20:47	38	2	22:47	E
25:13	80	2	25:47	H
33:23	69	2	34:35	H
44:49	69	2	46:49	G1
55:08	23	2	55:36	B1
TOTAL			12	min

2 La Tour II

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
87	©	VAN ZAEN Hugo				203196
27	A	LAMBELET Fabrice				98090
31	G	WISMER André		x		202236
50	G	GONIN Adrian	x	x	x	204424
38		STÜBI Sylvain				202550
34		LAVANCHY Gabriel				98349
58		ROUGE David				2102
64		SCHLAEPPI Julien				97031
12		DAMIENS Josse				97028
48		ROUGE Hervé				99138
28		MOULIN Pierre				203521

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	
	FERNANDES Saman		203198

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
18:25	38	58	1				
24:58	64		2				
25:47	34		3				
26:30	34	12	4				
28:39	58	38	5				
34:35	58	27	6				
52:20	58	12	7				
55:36	34	12	8				
				TOTAL			8
TIME OUT			X				X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
14:28	38	2	16:28	B1
TOTAL			2	min